

Johann Sebastian
BACH

Erwünschtes Freudenlicht

Desired ray of light

BWV 184

Kantate zum 3. Pfingsttag
für Soli (SAT), Chor (SATB)
2 Flöten, 2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Reinhold Kubik

Cantata for Whit Tuesday
for soli (SAT), choir (SATB)
2 flutes, 2 violins, viola and basso continuo
edited by Reinhold Kubik
English version by Vernon and Jutta Wicker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext

In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score

Paul Horn (Satz 3) und Reinhold Kubik (Sätze 1, 2, 4–6)



Carus 31.184/03

Vorwort

Die Kantate *Erwünschtes Freudenlicht* BWV 184 von Johann Sebastian Bach ist in der Gestalt, wie sie durch zwei Abschriften des 18. Jahrhunderts überliefert ist, für den 3. Pfingsttag bestimmt. Die Umstände der ersten Aufführung sind nicht vollständig geklärt. Bach trat seinen Dienst als Thomaskantor offiziell am 1. Sonntag nach Trinitatis des Jahres 1723 an; es sieht aber so aus, als habe Bach bereits die Leitung der Kirchenmusiken an Pfingsten übernommen und dafür eigene Werke bereitgestellt. Es wäre daher denkbar, dass die Kantate *Erwünschtes Freudenlicht* BWV 184, die auf eine Köthener Glückwunschkantate zurückzugehen scheint, bereits 1723 erstmals in Leipzig erklingen ist; andernfalls würde die Erstaufführung ins Jahr 1724 fallen, wofür ein Textdruck erhalten geblieben ist. Spätere Wiederaufführungen sind auch durch Leipziger Textdrucke aus den Jahren 1727 und 1731 belegt.

Wir dürfen annehmen, dass die Einrichtung der Kantate BWV 184 in gleicher Weise erfolgte wie bei der Kantate *Erhöhtes Fleisch und Blut* BWV 173 (für den 2. Pfingsttag): Bach beauftragte einen namentlich nicht bekannten Dichter damit, die Kantatentexte, die ursprünglich für einen Fürstengeburtstag bzw. den Neujahrstag bestimmt waren, unter Wahrung des Vers- und Reimschemas so für die Bestimmung im Kirchenjahr umzuschreiben, dass die Musik ohne größere Änderungen übernommen werden konnte. Im Falle der Kantate BWV 173 lässt sich beobachten, dass Bach den Zweittext eigenhändig in die ursprüngliche Partitur eintrug; für BWV 184 ist die Originalpartitur hingegen nicht erhalten geblieben. Leipziger Kopisten haben dann die für die geplante Aufführung benötigten neuen Singstimmen und eine zusätzliche – wegen der Stimmtonhöhe der Leipziger Instrumente – transponierte Stimme für die Orgel herausgeschrieben. Eine Neukomposition ist damit allem Anschein nach nur der an 5. Stelle des Werkes stehende Choralatz „Herr, ich hoff je“ mit der 8. Strophe des Liedes „O Herre Gott, dein göttlich Wort“ des Anarg von Wildenfels (1526), den Bach als Ersatz für ein Secco-Rezitativ selbst in die Stimmen der weltlichen Vorlage eingetragen hat.

Ungeachtet der Köthener Vorgeschichte des Werkes ist es dem Textdichter gelungen, eine stimmige Kantatendichtung zum 3. Pfingsttag vorzulegen, dessen Evangelienlesung mit den Anfangsversen des 10. Kapitels des Johannes-Evangeliums Jesus als den rechten Hirten zum Thema hat. Dabei dürften die beiden Rezitativ-Sätze noch viel von der ursprünglichen Textgestalt durchschimmern lassen. Der 2. Satz, eine Pastorale, eignete sich gleichermaßen für weltliche wie geistliche Zwecke. Innerhalb des ganzen Parodiewerkes ist allenfalls der Schluss-Satz aufgrund seines betont tanzhaften Charakters problematisch, der sich in eine Kirchenkomposition nicht unbedingt schickt. Ausgeprägte Duettpartien legen zudem den Verdacht nahe, dass es sich um keinen echten Chorsatz handelte, sondern dass der Satz ursprünglich als Duett konzipiert war.

Salzburg, 2001/2017

Ulrich Leisinger

Foreword

The form in which the cantata *Erwünschtes Freudenlicht* (Desired ray of light) BWV 184 by Johann Sebastian Bach has been handed down – via two 18th-century copies – indicates that it was intended for the 3rd Day of Pentecost. The conditions under which the first performance took place have not been completely clarified. Bach officially assumed his position as Thomaskantor on the 1st Sunday after Trinity 1723; it seems, however, that Bach had already taken over the direction of the church music at Pentecost and had supplied his own works for the occasion. It would therefore be plausible that the cantata *Erwünschtes Freudenlicht* BWV 184, which seems to be based on a congratulatory cantata from Cöthen, was first performed in Leipzig in 1723; failing which, the first performance would have taken place in 1724, which is documented by a printed text. Later repeat performances have been verified by Leipzig printings of the text from 1727 and 1731.

We may assume that the reworking of the cantata BWV 184 was accomplished in the same manner as that of the cantata *Erhöhtes Fleisch und Blut* BWV 173 (for the 2nd Day of Pentecost): Bach commissioned an unknown librettist to rewrite the cantata text – which was originally intended for a prince's birthday, respectively for New Year's Day – so that it could, while keeping the verse and rhyme schemes, be assigned for use in the liturgical year and that the music could be taken over without any great changes. In the case of cantata BWV 173 it can be observed that Bach entered the second text in his own hand into the original score; however, the original score of BWV 184 is no longer extant. Leipzig copyists then wrote out the new vocal parts needed for the planned performance, as well as an additional transposed part for the organ; this was necessary due to the tuning pitch of the Leipzig instruments. Therefore, by all appearances, the only new composition is the 5th movement of the cantata: the chorale setting “Herr, ich hoff je” (My Lord, I pray). The text is the 8th verse of the hymn “O Herre Gott, dein göttlich Wort” by Anarg von Wildenfels (1526); Bach himself entered this substitute for a secco recitative into the parts of the secular version.

Notwithstanding the Cöthen prehistory of the work the librettist succeeded in producing a congruous cantata text for the 3rd Day of Pentecost. The gospel reading for the day is taken from the opening verses of John chapter 10 and deals with Jesus as the good shepherd. It seems that the character of the original text was substantially retained for the two recitative movements. The 2nd movement, a pastorale, is equally suited for secular and sacred purposes. Within this entire parody composition, it is only the final movement that is problematical, on account of its emphatically dance-like character which is not particularly appropriate for a sacred composition. Furthermore, distinctive duet sections give rise to the suspicion that this movement is not a true choral movement, but that it was originally conceived as a duet.

Salzburg, 2001/2017

Translation: Gudrun and David Kosviner

Ulrich Leisinger

Erwünschtes Freudenlicht

Desired ray of light

BWV 184

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Klavierauszug: Paul Horn (Satz 3)

Reinhold Kubik (Sätze 1, 2, 4–6)

1. Recitativo

Tenore

Erwünschtes Freu - den-licht, das mit dem neuen P
De-sir - ed ray of light, which God's new cov

2 Flauti
Continuo

bricht durch Je - sum, un - sern Hir
bright through Je - sus, our good Sh

sonst in To - des Tä - lern irr - ten, emp -
we lost, who in death's d-

Aufführ. / Duration: ca. 24 min.

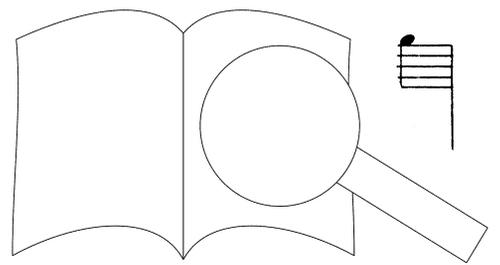
© 1984/2003 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.184/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2017 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by Reinhold Kubik

English version by
Vernon and Jutta Wicker



7

fin - den reich - lich nun, wie Gott zu uns den längst er - wünsch - ten Hir - ten
 feel so rich - ly now, what God has done: he sent the Sav - iour long ex -

9

sen - det, der uns - re See - le speist und un - sern Gang durch
 pect - ed, who nour - ish - es our soul by Word and Spir - it 1

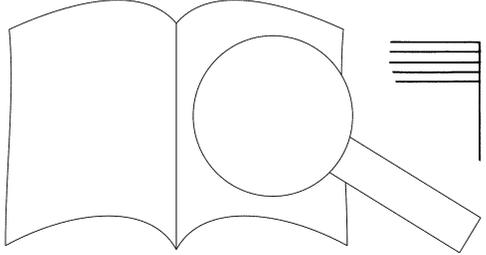
11

Geist zum rech - ten We - ge Wir, sein er -
 goal and leads as God We, his long -

13

wähl rin - den sei - ne Kraft; in sei - ner Hand al -
 cho - pe - ri - ence his powers, and his hand a -

PROBE PARTITUR
 Ausgabegleichheit gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



15

lein ist, was uns Lab - sal schafft, was un - ser Her - ze kräf - tig
 lone his heal - ing balm is ours. He strength - ens heart and mind with

17

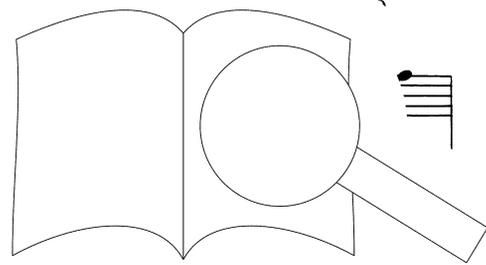
stär - ket. Er liebt uns, sei - ne Her - de, die sei - nen Trost und
 bless - ing and loves his flock most dear - ly. His sheep are shel - tere

19

mer - ket. Er zie - het sie vom Eit - len ihn zu schau - en und
 car - ing; he draws them from the fu - tile, look now up - ward, and

21

je - ne Huld zu trau - en.
 e - sure of his great com - f



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

23

Hir - te, so sich vor die Her - de gibt, der bis ins Grab und
 Shepherd, who does stoop for us so deep in - to the grave, through

25

bis in Tod sie liebt! Sein Arm kann de - nen Fein - den weh - rer
 death you save the sheep, your arm de - fense and might has giv -

27

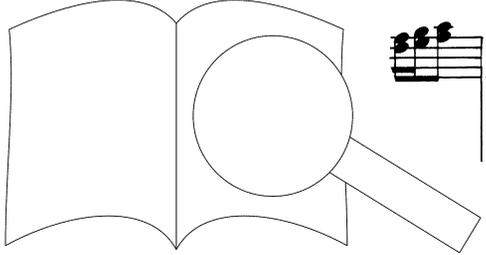
Sor - gen kann uns Scha - fe geist - kömmt die Zeit, durchs
 car - ing feeds your flock with streng and if through death's dark

29

Arioso

fin - so hilft und trö - stet uns sein sanf - ter Stab. Drum
 val - then help and comfort give sein We

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



31

fol - gen wir mit Freu - den bis ins Grab, mit
 fol - low you with joy in death to God, with

Bc.

33

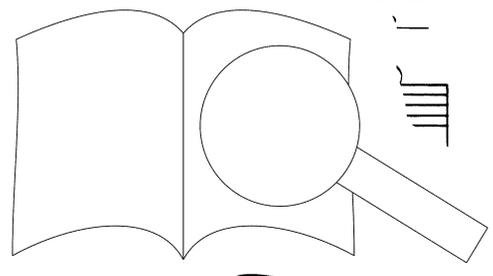
Freu - den bis ins Grab, drum fol
 joy in death to God, we fo

35

wir mit Freu -
 you with joy

37

- d mit Freu - ins
 with joy



39 [Recitativo]

Grab.
God.
Fl. 3

Auf! Eilt zu
Come! Come to

41

ihm, ver - klärt vor ihm zu ste - hen.
him, en - rap - tured stand be - fore him.

2. Aria (Duetto)

Soprano

Alto

2 Flauti
Archi
Continuo

11

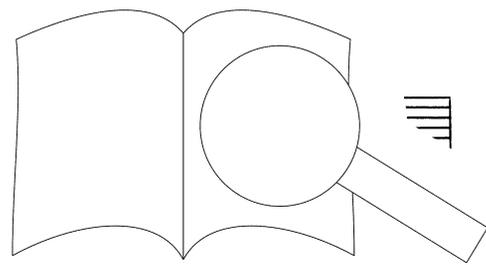
16

22

27

32

Ge - Great - sten, glück - se - li - ge Her - de, kommt,
 s - tians, the flock that is joy - ous, all
 to Chri - sten, glück - se kommt,
 Chris - tians, the fl



37

stellt euch bei Je - su mit Dank-bar - keit ein;
 come be - fore Je - sus with thanks and great praise;

stellt euch bei Je - su mit Dank-bar - keit ein;
 come be - fore Je - sus with thanks and great praise;

Tutti

42

p *f* *p*

47

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ge - seg - ne - te Chri - sten, glück - se - li - ge
 great bless - ing to Chris - tians, the flock that is

ge - seg - ne - te Chri - sten, glück - se - li - ge
 great bless - ing to Chris - tians, the flock that is

p

Fl.

52

Her - de, kommt, stellt euch bei Je - su mit Dank - bar - keit ein, kommt,
 joy - ous, all come be - fore Je - sus with thanks and great praise, all

Her - de, kommt, stellt euch bei Je - su mit Dank - bar - keit ein, ge -
 joy - ous, all come be - fore Je - sus with thanks and great praise, great

57

stellt euch bei Je -
 come be - fore Je -

seg - ne - te Chri - sten, glück - se -
 bless - ing to Chris - tians, the flock

de, kommt,
 - ous, all

V. I

61

Dank -
 thanks

stellt
 cr

Je - su mit Dank - bar - keit
 Je - sus with thanks and

- bar - keit ein;
 and great praise;

66

72

76

re. to
eg - ne - te
bless - ing to

Bc.
p

82

Chri - sten,
Chris - tian

ge - Her - de, kommt, stellt euch bei
at is joy - ous, all come be - fore

Chri -
Chri

se - li - ge Her - de, kommt, stellt euch bei
flock that is joy - ous be - fore

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

99

seg - ne - te Chri - sten, glück - se - li - ge Her - de, kommt,
 bless - ing to Chris - tians, the flock that is joy - ous, all

stellt euch bei Je - - - su mit
 come be - fore Je - - - sus with

103

stellt euch bei Je - su mit Dank - bar - keit ein,
 come be - fore Je - sus with thanks and great praise,

Dank - - - - - bar - keit
 thanks and g

uch bei Je -
 e be - fore Je -

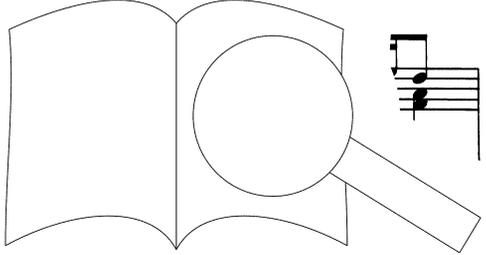
Bc.

108

stellt euch mit Dank - bar - keit ein!
 come be - with thanks and great praise!

su, mit Dank - bar -
 sus with thanks a

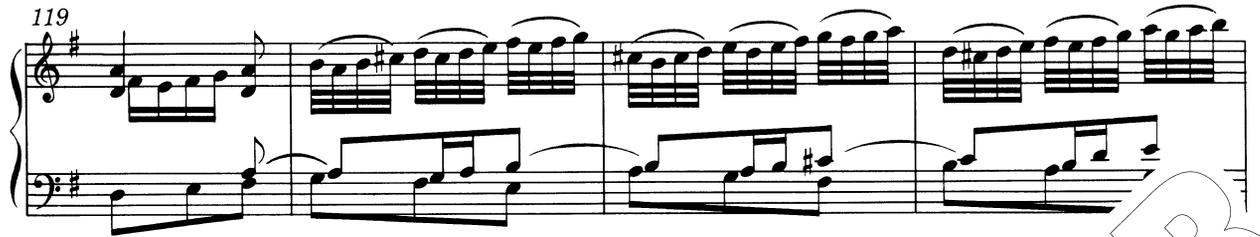
PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



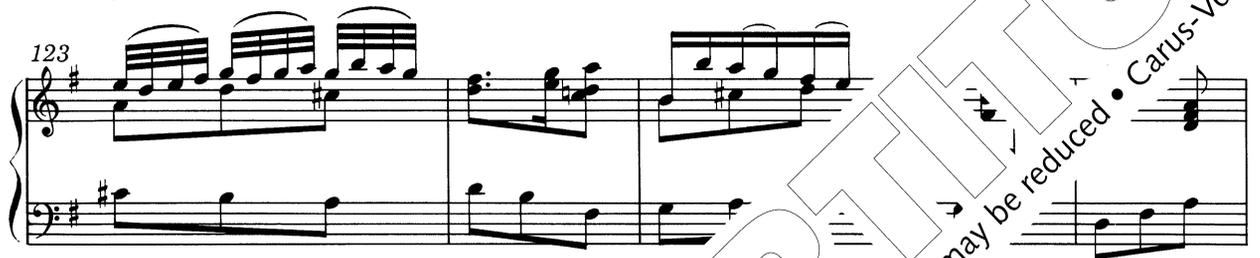
113



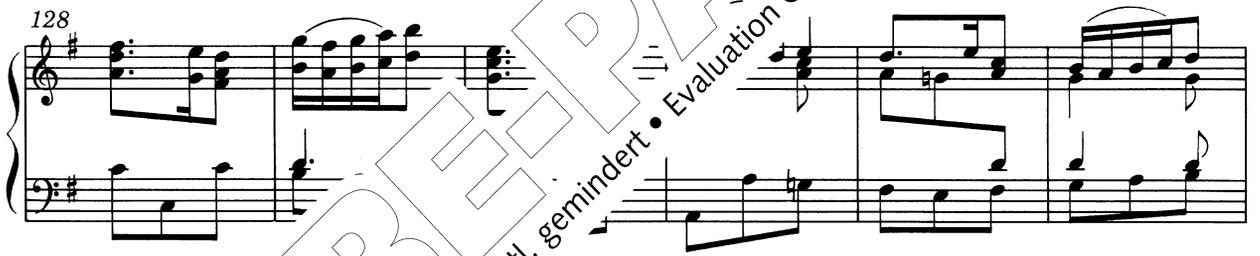
119



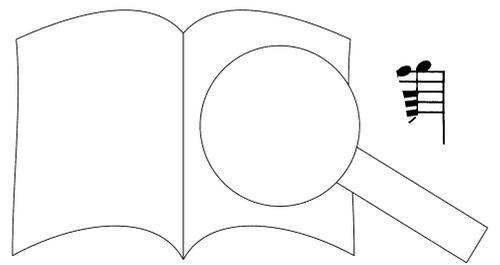
123



128



134



Ver -
De -

Ver -
De -

p *f* *p*

ach - tet das Lok - ken der schmeich - len - den Er
spise all en - tice - ment and tempt - a - ble gl

ach - tet das Lok - ken der schmeich - len
spise all en - tice - ment and tempt - a

Fl.

schmeich -
tempt -

v. I

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

154

- len - den Er -
- a - ble glam -

Bc.

159

- len - den Er - de, daß eu - er Ver - gnü - gen
- a - ble glam - our, and let all your joy be
de, daß eu - er Ver - gnü - gen voll - men kann
our, and let all your joy be com - in his

164

in, daß eu - er Ver - gnü - gen voll -
grace, and let all your joy be com -
eu - er Ver - ll -
and let all your n -

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

169

kom - men kann sein;
 plete in his grace;

kom - men kann sein;
 plete in his grace;

Tutti

174

en -

179

Lok - ken.
 tice - mei.

... tet das Lok - ken, das
 spise all en - tice - ment, en

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

184

188

Tutti

192

schmeich-len-den Er-de, der schmeich-len-den
 tempt-a-ble glam-our, and tempt-a-ble

ken der schmeich-len-den Er-de der schmeich-len-den
 -ment and tempt-a-ble ble

Bc.

Er - de, daß eu - er Ver - gnü -
 glam - our and let all your joy

Er - de, ver - ach - tet das Lok - ken der schmeich - len - den
 glam - our, de - spise all en - tice - ment and tempt - a - ble

V. I

- gen voll - kom -
 - be com - plete

Er - de, daß eu - er Ver - gnü - ger sein,
 glam - our and let all your joy m grace,

Bc.

eu - er voll - kom - men, voll - kom - men kann sein!
 let com - plete, be com - plete in his grace!

eu - er Ver - gnü - ger
 - let all your joy be !

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

3. Recitativo

Tenore

So freu - et euch, ihr aus - er - wähl - ten See - len! Die
 Re - joice now, all you souls that are e - lect - ed! Your

Continuo

3

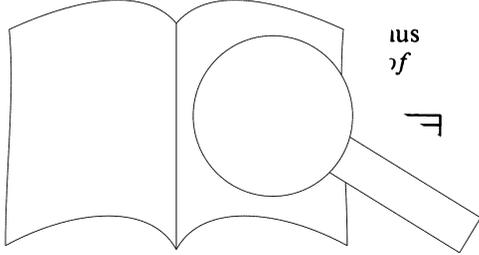
Freu - de grün - det sich in Je - su Herz. Dies Lab - joy is found - ed well in Je - sus Christ, great joy.

5

- sal kann kein Mensch er - zäh - len. - de steigt auch un - ter -
 - that no - one has ex - pect - ed comes down to all a -

7

de - nen, die in Sün - den - ban - den aus
 all that are in bondage here to



10

Ju - da schon zer - schla - gen. *) Ein Da - vid steht uns bei. Ein Hel - den - arm macht
 Ju - dah is de - stroy - ing. From Da - vid's house now grows the might - y arm, that

13

8 uns von Fein - den frei. Wenn Gott mit Kraft die Her - de schütz 'nn
 frees us from our foes. When God with might pro - tects his she 1

15

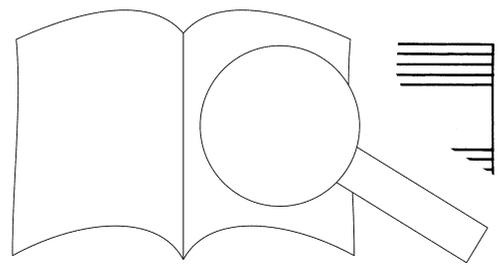
8 er im Zorn auf ih - re Fein - de . . . bit - tern Kreu - zes -
 in great an - ger strikes the wick - e en bit - ter death up -

17

8 tod v so trifft sie fer - ner kei - ne Not, so le - bet sie in
 on 1 's , no long - er can his flock with joy in

ext/original wording: „zuschlagen.“

PROBE PARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



20

ih - rem Gott er - freu - et. Hier schmek - ket sie die ed - le Wei - de und
 pres - ence of the shep - herd. In pas - tures green his flock is graz - ing, and

22

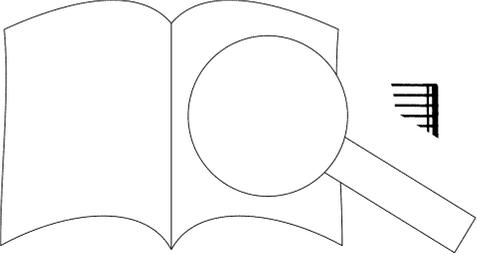
hof - fet dort voll - komm - ne Him - mels - freu -
 rest - ing in the hope of heaven, re - joic -

24

- de, voll - komm - ne Him - mels -
 - ing, the hope of heaven, re -

26

freu - komm - ne Him - mels - freu - de
 hope of heaven, re - joic - ii



PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

4. Aria

Tenore

Violino solo
Continuo

Musical score for Tenor and Violino solo/Continuo, measures 1-3. The Tenor part is on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The Violino solo/Continuo part is on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature and a 4/4 time signature. The Tenor part is mostly rests, while the Violino/Continuo part features a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes.

Musical score for Violino solo/Continuo, measures 4-7. The Violino/Continuo part continues with a rhythmic accompaniment. Measure 4 includes a trill (tr) over a chord. The score is written on two staves (treble and bass clefs).

Musical score for Tenor and Violino solo/Continuo, measures 8-11. The Tenor part begins with the lyrics "Glück und Se-gen" and "Joy and blessing". The Violino/Continuo part continues with a rhythmic accompaniment. The Tenor part is on a single staff with a treble clef. The Violino/Continuo part is on two staves (treble and bass clefs). The Tenor part includes a dynamic marking of *p* (piano) and a *Bc.* (Crescendo) marking.

Glück_ und Se - gen
Joy_ and bless-ing

Bc.
p

Musical score for Tenor and Violino solo/Continuo, measures 12-15. The Tenor part begins with the lyrics "die ge-weih-te Sc'" and "to ex-alt the c". The Violino/Continuo part continues with a rhythmic accompaniment. The Tenor part is on a single staff with a treble clef. The Violino/Continuo part is on two staves (treble and bass clefs). The Tenor part includes a dynamic marking of *c* (crescendo).

die_ ge - weih - te Sc'
to_ ex - alt the c

16

Glück — und Se - gen
joy — and bless - ing

20

sind be - reit, die — ge - weih - te Schar zu krö -
he pre - pares to — ex - alt the con - se - crat

23

Glück — und Se - gen sind be - reit, — und Se - gen
joy — and bless - ing he pre - — and bless - ing

V. solo

Bc.

26

sind he die — ge - weih - te Schar zu krö -
he to — ex - alt the con - se - crat

29

Glück und Se - gen, Glück und Se - gen,
 joy and bless - ing, joy and bless - ing,

33

Glück und Se - gen sind be - reit,
 joy and blessing he pre - par

36

die ge - weih - te Schar zu
 to ex - alt the con - se

Bc. V. so'

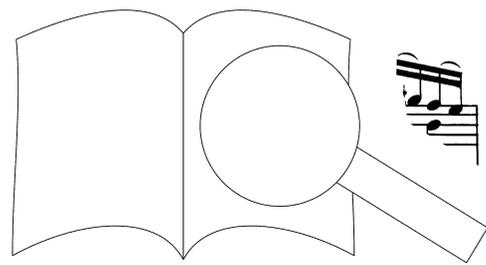
39

- nen.
 - ed.

V. so

Bc. *f*

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



43

47

51

Je - sus bringt die güld - ne Zeit, wel - che sich
 Je - sus is the one who shares heav - en wi

Bc. V. solo

p

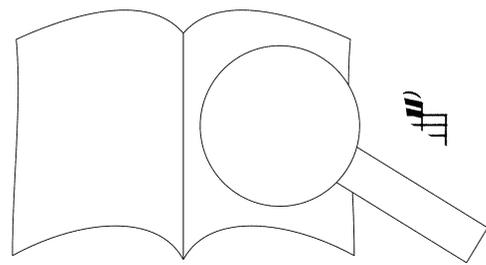
54

wöh - nen, Je - su
 cat - ed, Je - su

ne Zeit, wel - che sich zu
 who shares heav - en with the

57

ih-
 -n;
 ed;



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

61

Je - sus bringt die güld - ne Zeit,
 Je - sus is the one who shares

Bc. V. solo

p

64

wel - che sich zu ihm ge - wöh - nen, Je -
 heav - en with the ded - i - cat - ed, Je -

67

güld - ne Zeit, wel - che sich - wöh - nen.
 one who shares, who shares hea - cat - ed.

f

74

Glück und Se - gen sind be - reit,
 Joy and bless - ing he pre - pares

Bc.

p

77

die ge - weih - te Schar zu krö - nen;
 to ex - alt the con - se - crat - ed;

V. solo

f

81

Glück sind be - reit
 he pre - pares

85

die Schar zu krö -
 con - se - crat -

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

88

tr

- nen.
- ed.

Bc.

V. solo

f

92

tr

96

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

5. Choral

Soprano
 Herr, ich hoff je, du wer-dest die in kei-ner Not ver-
 My Lord, I pray that you would not a-ban-don those in

Alto
 Herr, ich hoff je, du wer-dest die in kei-ner Not ver-
 My Lord, I pray that you would not a-ban-don those in

Tenore
 Herr, ich hoff je, du wer-dest die in kei-ner Not ver-
 My Lord, I pray that you would not a-ban-don those in

Basso
 Herr, ich hoff je, du wer-dest die in kei-ner Not ver-
 My Lord, I pray that you would not a-ban-don those in

2 Flauti
 Archi
 Continuo

Tutti

4
 las - - - sen, die treu - e Knecht im
 suf - - - fering, who faith - ful - ly, with

las - - - sen, die n recht als treu - e Knecht im
 suf - - - w' word most faith - ful - ly, with

las - - - sen, die dein Wort recht als treu - e Knecht im
 suf - - - fering, who trust your word most faith - ful - ly, with

las - - - sen, die dein Wort rech
 fering, who trust your w

8

Herzn und Glau - ben fas - - sen; gibst ihn' be - reit die
 heart and mind con - fid - - ing. You glad - ly give them

Herzn und Glau - ben fas - - sen; gibst ihn' be - reit die
 heart and mind con - fid - - ing. You glad - ly give them

Herzn und Glau - ben fas - - sen; gibst ihn' be - reit die
 heart and mind con - fid - - ing. You glad - ly give them

Herzn und Glau - ben fas - - sen; gibst ihn' be - reit die
 heart and mind con - fid - - ing. You glad - ly give them

12

Se - lig - keit und läßt sie nic'
 bless - ed - ness and keep them fro. O Herr, durch dich bitt
 n. O Lord, in you I

Se - lig - keit und läßt sie der - ben. O Herr, durch dich bitt
 bless - ed - ness and n rup - tion. O Lord, in you I

Se - lig - keit ver - der - ben. O Herr, durch dich bitt
 bless - ed - ness from cor - rup - tion. O Lord, in you I

läßt sie nicht ver - der 'ich bitt
 keep them from cor - ru u I

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ich, laß mich fröh - lich und wil - lig ster - - - ben.
 pray, grant me a joy - ful death in free - - - dom.

ich, laß mich fröh - lich und wil - lig ster - - - ben.
 pray, grant me a joy - ful death in free - - - dom.

ich, laß mich fröh - lich und wil - lig ster - - - ben.
 pray, grant me a joy - ful death in free - - - dom.

ich, laß mich fröh - lich und wil - lig ster - - - ben.
 pray, grant me a joy - ful death in free - - - dom.

6. Coro

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Tutti

4

Gu - ter Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns nur dein hei - lig -
 Bless - ed Shep - herd, bring us sol - ace; in your word let us a -

Gu - ter Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns nur dein hei - lig -
 Bless - ed Shep - herd, bring us sol - ace; in your word let us a -

Gu - ter Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns nur dein hei - lig
 Bless - ed Shep - herd, bring us sol - ace; in your word let us a -

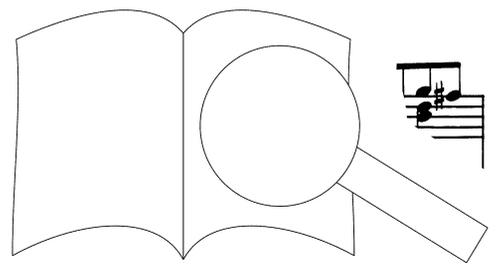
Gu - ter Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns nur dein
 Bless - ed Shep - herd, bring us sol - ace; in your word let

8

Wort;
 bide;

Wort;
 bide;

Wort;
 bide;



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

13

gu - ter
bless - ed

gu - ter
bless - ed

gu - ter
bless - ed

17

Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns Wort, gu - ter
Shep - herd, bring us sol - ace; in your - bide, bless - ed

Hir - te, Trost der Dei - nen, he - lig Wort, gu - ter
Shep - herd, bring us sol - ace; in your word us a - bide, bless - ed

Hir - te, Trost de nur dein he - lig Wort, gu - ter
Shep - herd, bring our word let us a - bide, bless - ed

Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns nur dein he - lig Wort, gu - ter
Shep - herd, bring us sol - ace; in your word let us a - bide, bless - ed

Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns nur dein hei - lig Wort! Laß dein
Shep - herd, bring us sol - ace; in your word let us a - bide! Lift your

Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns nur dein hei - lig Wort!
Shep - herd, bring us sol - ace; in your word let us a - bide!

Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns nur dein hei - lig Wort!
Shep - herd, bring us sol - ace; in your word let us a - bide!

Hir - te, Trost der Dei - nen, laß uns nur dein hei - lig Wort!
Shep - herd, bring us sol - ace; in your word let us a - bide!

Bc.

Fine

gnä - dig Ant - litz schei - nen,
coun - te - nance up - on us;

blei - be un - ser Gott und
be our shel - ter, God pro -

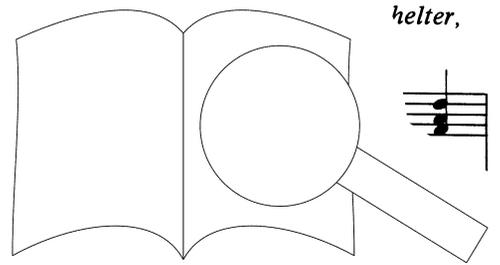
gnä

4.

nen,
us;

un - ser
hel - ter,

Tutti



PROBE PART FÜR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

30

Hort, blei-be un-ser Gott und Hort, der durch all-machts-vol-le
 vide, be our shel-ter, God pro-vide! With al-might-y hands so-

Gott und Hort, blei-be un-ser Gott und Hort,
 God pro-vide, be our shel-ter, God pro-vide,

34

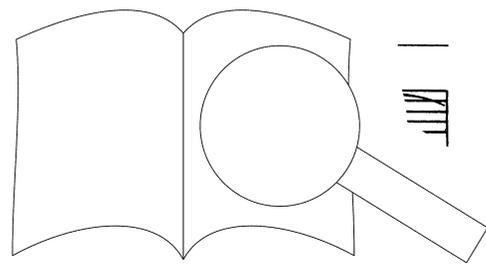
Hän-de un-tern Gang zum Le-ben wen-
 ho-ly guide our path to life and glo-

der durc with le so

38

- de, un-tern Gang zum Le-ben
 - ry, guide our path to life and

de l



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

42

wen - de, laß dein
glo - ry, lift your

- ben wen - de, laß dein
and glo - ry, lift your

f Tutti *p* Bc.

46

gnä - dig Ant - litz schei - nen, ein
coun - te - nance up - on us, your

gnä - dig Ant - litz schei - nen, laß dein
coun - te - nance up - on us, lift your

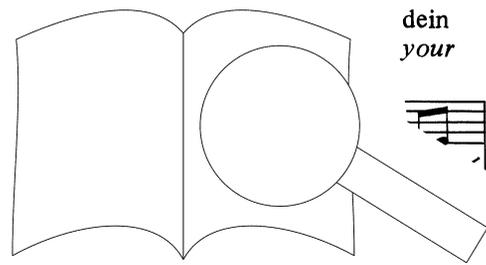
f *p* Bc.

50

gnä - dig / laß dein
coun - te lift your

schei - nen, dein
on us, your

f Tutti



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

gnä - dig Ant - litz schei - nen, blei - be un - ser Gott und Hort,
 coun - te - nance up - on us; be our shel - ter, God pro - vide,

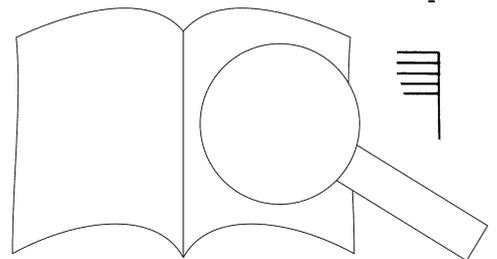
gnä - dig Ant - litz schei - nen, blei - be un - ser Gott und Hort, blei - be
 coun - te - nance up - on us; be our shel - ter, God pro - vide, be our

blei - be un - ser Gott und Hort,
 be our shel - ter, God pro - vide!

un - ser Gott und Hort, der durch all - machts -
 shel - ter, God pro - vide! With al - might - y .i - sern
 guide our

nts - vol le Hän -
 y hands so ho -

Gang zu
 path



PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

66

- de un - sern Gang zum Le - ben wen - de!
 - ly guide our path to life and glo - ry!

- de, un - sern Gang zum Le - ben wen - de!
 - ry, guide our path to life and glo - ry!

654

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag